



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/9/11
3 September 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Девятая сессия

Пункт 2 повестки дня

**ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ
УПРАВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА И
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

Права коренных народов

**Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций
по правам человека***

* Документ представлен с опозданием.

Введение

1. Совет по правам человека своим решением 2/102 просил Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека "продолжать их деятельность в соответствии со всеми предыдущими решениями, принятыми Комиссией по правам человека, и обновлять соответствующие доклады и исследования". В настоящем промежуточном докладе дается информация о некоторых мерах, принятых под эгидой Управления за последние 18 месяцев в целях поощрения и защиты прав коренных народов. Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов содержится в документе A/HRC/9/9.

I. ДЕКЛАРАЦИЯ О ПРАВАХ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

2. После принятия Генеральной Ассамблеей Декларации о правах коренных народов Управление ведет работу по содействию широкому распространению, пониманию и осуществлению этой Декларации. В сотрудничестве с Международной организацией труда Управление организовало 26-27 февраля 2008 года совещание Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов для обсуждения вопроса об интеграции этой Декларации в программу и политику Организации Объединенных Наций. В рамках Управления разработана коммуникационная стратегия, в результате реализации которой подготовлены карманный вариант издания Декларации на всех языках Организации Объединенных Наций, посвященный пропаганде Декларации плакат, короткий фильм для использования Управлением в целях общественной информации и рассчитанная на широкий круг читателей брошюра, посвященная основным положениям нового документа. Эти публикации выйдут в свет в этом году. На ежегодном совещании мандатариев специальных процедур в июне 2008 года и для ряда договорных органов были проведены брифинги по касающимся Декларации вопросам. Управление также подготовило сравнительный обзор Декларации и Конвенции № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни. Отделения УВКПЧ на местах вели активную работу по пропаганде Декларации; отделение в Непале, например, подготовило текст Декларации на непальском языке. Управление планирует также подготовить для работников директивных органов пособие с разъяснениями каждого из положений Декларации, которое можно будет получить в начале 2009 года.

II. ЭКСПЕРТНЫЙ МЕХАНИЗМ ПО ПРАВАМ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

3. Первая сессия Экспертного механизма по правам коренных народов состоится 1-3 октября 2008 года. Председателем Совета назначены следующие пять членов Экспертного механизма: Джон Хенриксен (Норвегия), Джанни Ласимбанг (Малайзия), Хосе Менсио Молинтас (Филиппины), Хосе Карлос Моралес Моралес (Коста-Рика) и Катрин Одимба Комбе (Демократическая Республика Конго). Мандат этого нового органа предусматривает оказание помощи Совету по правам человека в осуществлении им своего мандата посредством обеспечения тематической экспертизы в области прав коренных народов таким образом и в такой форме, как просит Совет. Тематическая экспертиза будет сосредоточена главным образом на исследованиях и консультировании на основе исследовательской деятельности. Экспертный механизм может также предлагать на рассмотрение и утверждение Совета свои предложения. Предварительная повестка дня сессии имеется на вебсайте Управления.

III. ПОСТОЯННЫЙ ФОРУМ ПО ВОПРОСАМ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

4. УВКПЧ уделяет первоочередное внимание работе Постоянного форума по вопросам коренных народов и участвовало в работе седьмой сессии этого форума, состоявшейся 21 апреля - 2 мая 2008 года в Нью-Йорке. Сессия была посвящена теме "Климатические изменения, биокультурное разнообразие и средства к существованию: роль хранителя, которую играют коренные народы, и новые вызовы". Управление внесло свой вклад в подготовку межучрежденческого документа по вопросам изменения климата, коренных народов и системы Организации Объединенных Наций. Управление также предложило обратить внимание на проводимое по просьбе Совета по правам человека исследование по вопросу о влиянии изменения климата на права человека и предложило членам Постоянного форума и представителям коренных народов принять активное участие в этой работе. Действуя по просьбе Форума, Управление способствовало участию Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и Специального докладчика по вопросу о праве на образование в рамках своих усилий по укреплению сотрудничества между Форумом и международными правозащитными механизмами. Фонд добровольных взносов для коренного населения оказал помощь 78 представителям организаций коренных народов, с тем чтобы они могли принять участие в работе Форума.

IV. МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

5. Ежегодная сессия Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов (МУГП) была организована Секретариатом Конвенции о биологическом

разнообразии в Монреале 17-19 сентября 2007 года. В состав МУГП входят координаторы по вопросам коренных народов приблизительно из 30 межправительственных организаций, задачей которых является активизация сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами коренных народов, в том числе посредством участия в работе Постоянного форума. По просьбе Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) МУГП было предложено подготовить руководящие принципы для интеграции вопросов коренных народов в страновые программы Организации Объединенных Наций. УВКПЧ и МОТ разработали нормативную базу для этих руководящих принципов на основе Декларации о правах коренных народов и Конвенции МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни. В феврале 2008 года эти руководящие принципы были одобрены Группой ООН по вопросам развития, и затем они были разосланы всем резидентам-координаторам, а также всем отделениям УВКПЧ на местах. Тексты руководящих принципов на английском и испанском языках имеются на вебсайте УВКПЧ. В августе 2008 года был согласован план работы по реализации этих руководящих принципов. Представитель УВКПЧ входит в состав комитета по вопросам управления.

V. КОРЕННЫЕ НАРОДЫ, НАХОДЯЩИЕСЯ В УСЛОВИЯХ ДОБРОВОЛЬНОЙ ИЗОЛЯЦИИ

6. В Программе действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира (A/60/270) Генеральная Ассамблея рекомендовала создать глобальный механизм для наблюдения за положением коренных народов, находящихся в условиях добровольной изоляции. УВКПЧ взяло на себя роль лидера в системе Организации Объединенных Наций в деле выполнения этой рекомендации, и в ноябре 2006 года в сотрудничестве с правительством Боливии, Конфедерацией коренных народов Боливии (ККНБ) и Международной рабочей группой (МРГКН) организовало семинар экспертов по вопросам коренных народов, проживающих в районах Амазонки и Гран-Чако, который был проведен в Санта-Круз, Боливия. Участники семинара заслушали сообщения о проведенных в этом регионе исследованиях по отдельным случаям и выработали общую платформу, а также рекомендовали, в частности, чтобы УВКПЧ выработало, в сотрудничестве с государствами этого региона и другими заинтересованными сторонами, руководящие принципы для содействия в реализации государственной политики в этой области. После этого семинара при поддержке УВКПЧ в Кито было организовано рабочее совещание (19-20 октября 2007 года). Были получены также замечания по проекту руководящих принципов, разработанных Управлением; в ноябре 2008 года планируется провести еще одно рабочее совещание для завершения их разработки.

VI. КОРЕННЫЕ НАРОДЫ, ЖИВУЩИЕ В УСЛОВИЯХ ГОРОДСКОЙ СРЕДЫ

7. УВКПЧ сотрудничает с ООН-Хабитат в области решения вопросов, касающихся права на адекватное жилище и коренных народов, и в 2006 году было опубликовано совместное исследование. В марте 2007 года УВКПЧ и ООН-Хабитат организовали семинар экспертов по вопросам коренных народов в городах и миграции, который состоялся в Сантьяго, Чили. В соответствии с выводами, которые были сделаны на этом семинаре, указанным двум организациям было предложено провести исследование и подготовить руководство по вопросам политики, касающейся коренных народов в городах. Работа над руководством по политике ведется, и, как предполагается, итоговый документ будет подготовлен в конце года.

VII. ПРОГРАММА СТИПЕНДИЙ ДЛЯ КОРЕННЫХ НАРОДОВ

8. Учреждение Программы стипендий для коренных народов было рекомендовано Генеральной Ассамблеей в рамках Плана действий на первое Международное десятилетие коренных народов мира, и эта программа действует уже более 10 лет. В 2008 году стипендиаты от коренных народов, назначенные их организациями, занимались по четырехмесячной программе; были представлены следующие страны и общины: Боливия (кечуа), Колумбия (пасто), Гватемала (майя-цутухил), Индия (боро), Кения (яку), Непал (гурунг), Никарагуа (тельпанека), Перу (из общины чинчайкоча и из общины авахун вамбиса), Таиланд (лису) и США (онейда). В ноябре и декабре 2008 года восемь представителей коренных народов из Российской Федерации будут участвовать в реализации двухмесячной программы, которая осуществляется частично в Москве в сотрудничестве с Университетом дружбы народов и частично в штаб-квартире УВКПЧ в Женеве. В 2007 и 2008 годах УВКПЧ также предоставило гранты четырем представителям коренных народов, которые ранее были стипендиатами, с тем чтобы они могли провести четыре месяца в отделениях УВКПЧ в Чили, Эквадоре, Мексике и Панаме в качестве национальных стипендиатов.

VIII. ФОНД ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ ДЛЯ КОРЕННОГО НАСЕЛЕНИЯ

9. Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения был создан в соответствии с резолюцией 40/131 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1985 года для оказания помощи представителям общин и организаций коренного населения в участии в деятельности Рабочей группы по коренному населению Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, вместо которой сейчас создан Экспертный механизм по правам коренных народов, путем предоставления им

финансовой помощи за счет добровольных взносов правительств, неправительственных организаций и других частных или государственных объединений. Резолюцией 56/140 от 19 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея расширила мандат Фонда, постановив, что этот Фонд следует также использовать для оказания содействия участию представителей коренных народов и их организаций в качестве наблюдателей в работе сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов. Деятельность Фонда регулируется Генеральным секретарем на основе Финансовых положений Организации Объединенных Наций в консультации с Советом попечителей, Фонд может получать добровольные взносы от правительств, неправительственных организаций и других частных или государственных объединений. В 2008 году Совет рассмотрел 154 приемлемых заявления и рекомендовал выделить 78 субсидий на оплату проезда представителей коренных народов для участия в работе первой сессии Экспертного механизма по правам коренных народов на общую сумму приблизительно 209 066 долл. США. Кроме того, Совет рассмотрел 303 приемлемых заявления и рекомендовал выделить 78 субсидий для участия представителей коренных народов в работе седьмой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов на общую сумму приблизительно 357 199 долл. США.

IX. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В АФРИКЕ

10. Принимая План действий на второе Международное десятилетие коренных народов мира (A/60/270) Генеральная Ассамблея рекомендовала развивать сотрудничество с Рабочей группой по правам коренного населения и коренных общин Африканской комиссии по правам человека и народов в целях расширения участия коренных народов Африки в осуществлении программы действий на Десятилетие и углубления понимания проблем коренных народов в этом регионе. УВКПЧ развивает свои связи с Рабочей группой и с Африканской комиссией, и в мае и ноябре 2007 года Управление, совместно с Африканской комиссией, организовало мероприятия по улучшению понимания вопросов коренных народов в этом регионе. Управление будет проводить также в сотрудничестве с Африканской комиссией новые брифинги, в частности касающиеся Декларации о правах коренных народов, в ходе следующей сессии Африканской комиссии в ноябре 2008 года.

11. По просьбе правительства Республики Конго Управление оказало техническое консультативное содействие в подготовке проекта закона о коренных народах. Замечания по этому проекту закона были направлены Управлением Министерству юстиции и по правам человека Республики Конго, в частности, чтобы помочь разработчикам согласовать положения этого документа с имеющимися стандартами в области прав человека, в частности с положениями Декларации о правах коренных народов. УВКПЧ совместно с МОТ, этим министерством и НПО организовало два рабочих совещания по этому проекту закона в мае и июле 2006 года. Еще одно рабочее совещание организуется

Министерством юстиции и по правам человека 18-19 августа 2008 года в Бразавиле для членов парламента с целью облегчить прохождение этого проекта через парламента. УВКПЧ оказывает как финансовую помощь, так и помощь по вопросам существа в подготовке и проведении этого семинара.

Х. ИССЛЕДОВАНИЕ ПО ВОПРОСУ О ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКЕ

12. В 2007-2008 годах было проведено исследование по вопросу о передовой практике, препятствиях и проблемах, возникающих при выполнении рекомендаций Специального докладчика по вопросу о коренных народах, Комитета по правам ребенка и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в Боливии, Эквадоре и Перу. Этот проект является одним из элементов Андской программы сотрудничества в интересах коренных народов и лиц африканского происхождения, он был организован и совместно финансировался УВКПЧ, ЮНИСЕФ и ЮНИФЕМ. Целью этого исследования является обеспечение лучшего понимания причин так называемого "имплементационного разрыва" между законами и обязательствами правительств и их практической реализацией. Исследование было завершено в июле 2008 года, и его результаты будут опубликованы спонсорами проекта в течение этого года.

Заключение

13. В настоящем промежуточном докладе дается информация о некоторых мероприятиях, касающихся коренных народов, которые были осуществлены Управлением за последние 18 месяцев. Предлагается представить Совету по правам человека на его десятой сессии заключительный доклад, содержащий информацию о деятельности УВКПЧ, касающейся коренных народов, которая была проведена отделениями на местах в 2008 году, а также обзор соответствующих мер, принимаемых в связи с работой договорных органов, специальных процедур и процессом универсального периодического обзора. Рекомендуются также, чтобы Совет рассмотрел вопрос о возможности сгруппирования в течение года всех докладов по вопросам коренных народов, включая доклады Специального докладчика, Экспертного механизма и Верховного комиссара, с тем чтобы облегчить работу правительственных делегаций и расширить возможности для более широкого участия организаций коренных народов в работе Совета по этому вопросу.
